

Līdzdarbības līgums
par valsts pārvaldes uzdevuma – daudzpusīgas diasporai nozīmīgas informācijas
atspoguļošana diasporas medijā – veikšanu

Rīgā

Dokumenta datums ir tā
elektroniskās parakstīšanas datums

Latvijas Republikas Kultūras ministrija, reģistrācijas Nr.90000042963, juridiskā adrese: K.Valdemāra iela 11a, Rīga, LV-1364, (turpmāk – MINISTRIJA), kuras vārdā saskaņā ar Ministru kabineta 2003.gada 29.aprīļa noteikumiem Nr.241 „Kultūras ministrijas nolikums” rīkojas valsts sekretāre **Dace Vilsone**, no vienas puses, un

Biedrība „Laiks-BL”, reģistrācijas Nr.40008190840, juridiskā adrese: K.Valdemāra iela 106-73, Rīga, LV-1013, (turpmāk – *Pilnvarotā institūcija*), kuras vārdā saskaņā ar statūtiem rīkojas valdes priekšsēdētāja **Ligita Kovtuna**, no otras puses, turpmāk kopā saukti Puses, bet katrs atsevišķi – Puse,

saskaņā ar Diasporas likuma 6.panta otrās daļas 4.punkta d) un e) apakšpunktu un 7.pantu, Valsts pārvaldes iekārtas likuma 49.panta pirmo daļu, Ministru kabineta 2014.gada 17.jūnija noteikumiem Nr.317 „Kārtība, kādā tiešās pārvaldes iestādes slēdz un publisko līdzdarbības līgumus, kā arī piešķir valsts budžeta finansējumu privātpersonām valsts pārvaldes uzdevumu veikšanai un uzrauga piešķirtā finansējuma izlietojumu” un Ministru kabineta 2003.gada 29.aprīļa noteikumu Nr.241 „Kultūras ministrijas nolikums” 4.7.¹ un 5.1.⁶ punktu,

ņemot vērā Plāna darbam ar diasporu 2021.-2023.gadam (apstiprināts ar Ministru kabineta 2021.gada 19.janvāra rīkojumu Nr.33) 2.rīcības virziena „Diasporas pilsoniskās un politiskās līdzdalības veicināšana” 2.2.uzdevuma „Veicināt diasporas pašorganizēšanos un atbalstīt diasporas organizāciju darbību” 2.2.1.pasākumu „Atbalstīt diasporas organizāciju darbību”,

ņemot vērā MINISTRIJAS izsludinātā konkursa „Par valsts pārvaldes uzdevuma – daudzpusīgas diasporai nozīmīgas informācijas atspoguļošana diasporas medijā – veikšanu” rezultātus, noslēdz šādu līdzdarbības līgumu (turpmāk – Līgums):

1. Līguma priekšmets

1.1. MINISTRIJA deleģē *Pilnvarotajai institūcijai* veikt valsts pārvaldes uzdevumu – daudzpusīgas diasporai nozīmīgas informācijas atspoguļošana iknedēļas drukātā diasporas medijā, un konkrēti, laikrakstā „Laiks” (turpmāk – diasporas medijs) (turpmāk – Pārvaldes uzdevums):

1.1.1. nodrošināt Latvijas diasporai nozīmīgu aktualitāšu, norišu un procesu daudzveidīgu vērtējumu un starpnozaru diskusiju atspoguļošanu diasporas medijā latviešu valodā:

1.1.1.1. nodrošināt regulāru informācijas izplatīšanu diasporai tās mītnes zemēs par diasporai aktuālām sabiedriski nozīmīgām norisēm pasaulē un Latvijā;

1.1.1.2. veidot un publicēt profesionālu diskusijas par Latvijas diasporā

aktuālām tēmām;

1.1.2. nodrošināt profesionālu diasporas medija satura un informācijas radīšanu un regulāru periodisku publicēšanu:

1.1.2.1. nodrošināt daudzveidīgu diasporas aktualitāšu atspoguļošanu un regulāri aktualizētu materiālu publicēšanu diasporas medijā;

1.1.2.2. nodrošināt profesionālu žurnālistu un ārštata autoru iesaisti diasporas aktuālo norišu atspoguļošanai.

1.2. Pārvaldes uzdevuma veikšanas laiks ir 3 (trīs) gadi no šā Līguma spēkā stāšanās dienas.

1.3. Pārvaldes uzdevuma veikšanas vieta ir Latvija, kurā atrodas diasporas medija redakcija.

2. Pārvaldes uzdevuma izpildes kārtība un sasniedzamie rezultatīvie rādītāji

2.1. *Pilnvarotā institūcija* apņemas nodrošināt Latvijas diasporai nozīmīgu aktualitāšu, norišu un procesu daudzveidīgu vērtējumu un starpnozaru diskusiju atspoguļošanu diasporas medijā latviešu valodā:

2.1.1. nodrošināt vismaz 2 (divas) publikācijas mēnesī (vismaz 24 (divdesmit četras) publikācijas gadā) par Latvijas diasporai aktuālām sabiedriski nozīmīgām norisēm pasaulē un Latvijā (aprakstus, problēmrakstus, intervijas u.tml.);

2.1.2. nodrošināt vismaz 4 (četras) publikācijas mēnesī (vismaz 48 (četrdesmit astoņas) publikācijas gadā) par Latvijas diasporai nozīmīgām norisēm diasporas mītnes zemēs (aprakstus, problēmrakstus, intervijas u.tml.);

2.1.3. vismaz reizi 3 (trīs) mēnešos publicēt 1 (vienu) profesionālu diskusiju (vismaz 4 (četras) diskusijas gadā) par diasporai aktuālām tēmām.

2.2. *Pilnvarotā institūcija* apņemas nodrošināt profesionālu diasporas medija satura un informācijas radīšanu un regulāru periodisku publicēšanu:

2.2.1. nodrošināt regulāru (vismaz reizi nedēļā) daudzveidīgu diasporas aktualitāšu atspoguļošanu diasporas medijā;

2.2.2. nodrošināt vismaz 2 (divu) profesionālu žurnālistu un vismaz 2 (divu) ārštata autoru iesaisti diasporas aktuālo norišu atspoguļošanai.

2.3. *Pilnvarotā institūcija* apņemas iekļaut visos ar finansējuma mērķi saistītos iespieddarbos un reklāmās MINISTRIJAS logotipu atbilstoši tā izmantošanas noteikumiem, kā arī iekļaut visos paziņojumos un publiskajās runās norādi par MINISTRIJAS atbalstu.

2.4. Pārvaldes uzdevuma veikšanas izmaksas tiek segtas no MINISTRIJAS piešķirtajiem valsts budžeta līdzekļiem atbilstoši šā Līguma noteikumiem. *Pilnvarotā institūcija* šajā Līgumā noteikto papildu rezultatīvo rādītāju sasniegšanai var piesaistīt līdzekļus no citiem finanšu avotiem: sadarbības partneriem, ārvalstu fondiem un starptautiskām organizācijām.

3. Savstarpējo norēķinu kārtība

- 3.1. MINISTRIJA, pamatojoties uz likumu „Par valsts budžetu 2022.gadam”, valsts budžeta programmas 26.00.00 „Sabiedrības saliedētības pasākumi” finanšu līdzekļu sadales komisijas 2021.gada 29.decembra sēdes protokolu Nr.1 un kultūras ministra 2021.gada 30.decembrī apstiprināto valsts budžeta apakšprogrammas 26.02.00 „Diasporas pasākumu īstenošana” izdevumu tāmi, valsts budžeta programmas 26.00.00 „Sabiedrības saliedētības pasākumi” finanšu līdzekļu sadales komisijas 2022.gada 26.septembra sēdes protokolu Nr.6 un konkursa komisijas 2022.gada 14.decembra lēmumu, piešķir *Pilnvarotajai institūcijai* finansējumu **9 000,00 euro** (deviņi tūkstoši euro, 00 centi) apmērā saskaņā ar šim Līgumam pievienoto Pārvaldes uzdevuma īstenošanai nepieciešamo izdevumu tāmi (Līguma 1.pielikums) šā Līguma 1.1.punktā norādītā Pārvaldes uzdevuma īstenošanai un šā Līguma 2.1. un 2.2.punktā noteikto rezultatīvo rādītāju sasniegšanai no 2022.gada 27.decembra līdz 2023.gada 26.decembrim.
- 3.2. MINISTRIJA finansējumu Pārvaldes uzdevuma īstenošanai no 2022.gada 27.decembra līdz 2023.gada 26.decembrim pārskaita uz *Pilnvarotās institūcijas* atvērto kontu Valsts kasē 3 (trīs) darba dienu laikā pēc šā Līguma spēkā stāšanās.
- 3.3. Puses apņemas likumā par valsts budžetu 2023. un 2024.gadam Pārvaldes uzdevuma īstenošanai pieejamā finansējuma ietvaros noslēgt atsevišķus finansēšanas līgumus par otrajā un trešajā Pārvaldes uzdevuma veikšanas gadā sasniedzamo rezultatīvo rādītāju apjomu un finansējumu.
- 3.4. Ja, izlietojot šā Līguma 3.1.punktā norādīto finansējumu, *Pilnvarotajai institūcijai* nepieciešamas izmaiņas šim Līgumam pievienotajā Pārvaldes uzdevuma īstenošanai nepieciešamo izdevumu tāmē (Līguma 1.pielikums) pa izdevumu pozīcijām vairāk nekā 10% no tāmes attiecīgajās izdevumu pozīcijās norādītā, *Pilnvarotajai institūcijai* izmaiņas ir rakstiski jāsaskaņo ar MINISTRIJU, veicot attiecīgus grozījumus Līgumā.
- 3.5. Ja tiek izdarīti grozījumi likumā par valsts budžetu kārtējam gadam vai citos normatīvajos aktos, kas ietekmē *Pilnvarotās institūcijas* darbību vai finansēšanas kārtību un Līguma izpildi, mēneša laikā pēc attiecīgā normatīvā akta spēkā stāšanās tiek izdarīti grozījumi Līgumā.

4. Pārskatu sniegšanas un darbības kontroles kārtība

- 4.1. *Pilnvarotajai institūcijai* deleģētā Pārvaldes uzdevuma izpildi pārrauga, sasniegtos rezultatīvos rādītājus izvērtē un piešķirtā valsts budžeta finansējuma izlietojumu kontrolē MINISTRIJA.
- 4.2. MINISTRIJAI ir tiesības pieprasīt no *Pilnvarotās institūcijas* grāmatvedības dokumentus un citu darījumu dokumentāciju, kas saistīti ar Pārvaldes uzdevuma izpildi. *Pilnvarotās institūcijas* pienākums ir nodrošināt, lai nepieciešamā dokumentācija būtu sakārtota un pieejama MINISTRIJAI, kā arī sniegt

nepieciešamo informāciju par Pārvaldes uzdevuma izpildi.

- 4.3. *Pilnvarotā institūcija* ne vēlāk kā līdz katra Līguma izpildes perioda gada 27.decembrim iesniedz MINISTRIJĀ pārskatu par Pārvaldes uzdevuma izpildi un piešķirtā valsts budžeta finansējuma izlietojumu. Pārskats sagatavojams saskaņā ar šā Līguma pielikumā pievienoto atskaides veidlapu (Līguma 2.pielikums), kurai pievienojamas darījumu apliecināšu dokumentu kopijas, tai skaitā Valsts kases konta izdrukas.
- 4.4. Pārvaldes uzdevuma veikšanai nepieciešamie izdevumi tiek veikti tikai no *Pilnvarotās institūcijas* atvērtā konta Valsts kasē. Ja Pārvaldes uzdevuma veikšanai nepieciešams veikt izdevumus no komercbankas konta, *Pilnvarotā institūcija* šādus izdevumus pirms to veikšanas saskaņo ar MINISTRIJU.

5. Personas datu apstrāde

- 5.1. Puses ir atbildīgas par šā Līguma izpildes ietvaros nodoto fizisko personu datu iegūšanas un nodošanas leģitimitāti atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2016.gada 27.aprīļa regulai (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula).
- 5.2. Puses apliecina, ka šā Līguma izpildes ietvaros nodotie fizisko personu dati tiek apstrādāti, ievērojot visus piemērojamās normatīvos aktus saistībā ar personas datu apstrādi un tikai Līguma mērķa īstenošanai, Līgumā noteiktajā apjomā vai saistībā ar Līguma izpildi Pušu leģitīmo interešu nodrošināšanai.
- 5.3. Puses vienojas, ka, lai nodrošinātu Līguma un tā izpildei noteiktos mērķus, personas dati var tikt nodoti citam pārzinim, kurš nosaka personas datu apstrādes nolūkus un līdzekļus, vai citam apstrādātājam, kurš apstrādā personas datus pārzina vārdā.
- 5.4. Puses apņemas nodrošināt datu subjekta personas datu glabāšanu spēkā esošajos normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā un apjomā.
- 5.5. Puses apņemas nodrošināt datu subjektam piešķirto tiesību ievērošanu, tai skaitā tiesības pieprasīt piekļuvi personas datiem un to labošanu vai dzēšanu, apstrādes ierobežošanu, tiesības iebilst pret apstrādi, tiesības uz datu pārnēsāmību, kā arī tiesības vērsties uzraudzības iestādē – Datu valsts inspekcijā.

6. Pušu atbildība

- 6.1. *Pilnvarotā institūcija* apņemas izlietot piešķirto finansējumu tikai Pārvaldes uzdevuma veikšanai. *Pilnvarotā institūcija* ir atbildīga par Latvijas Republikas saistošo normatīvo aktu ievērošanu, izlietojot piešķirto finansējumu.
- 6.2. *Pilnvarotā institūcija* ir atbildīga par darbiem, ko *Pilnvarotās institūcijas* vietā

veikušas trešās personas.

- 6.3. Puses ir atbildīgas par šā Līguma noteikumu pārkāpšanu un nodarītajiem zaudējumiem otrai Pusei vai trešajai personai likumā noteiktajā kārtībā.
- 6.4. *Pilnvarotajai institūcijai* ir pienākums pēc MINISTRIJAS pieprasījuma atmaksāt neatbilstoši Līguma noteikumiem izlietoto finansējumu.

7. Nepārvarama vara

- 7.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par šā Līguma noteikumu daļēju vai pilnīgu neizpildi gadījumā, ja iestājas nepārvaramas varas apstākļi, kas sevī ietver, bet neaprobežojas ar dabas katastrofām, kariem, streikiem, epidēmijām, diversijām un terora aktiem, valsts varas un pārvaldes iestāžu izdotiem normatīvajiem dokumentiem, citiem gadījumiem, kuri pēc starptautiskiem standartiem tiek kvalificēti kā *force majeure* apstākļi un kuru dēļ šis Līgums pilnībā vai daļēji nav izpildāms.
- 7.2. Pusei, kuras saistību izpildi kavē šā Līguma 7.1.punktā norādītie apstākļi, ir pienākums 5 (piecu) dienu laikā rakstiski informēt otru Pusi. Par turpmāku Līguma izpildi Puses rakstveidā vienojas atsevišķi.

8. Līguma spēkā stāšanās kārtība, grozīšana un izbeigšana

- 8.1. Līgums stājas spēkā ar pēdējā pievienotā droša elektroniskā paraksta un tā laika zīmoga datumu un ir spēkā līdz 2025.gada 26.decembrim vai līgumsaistību pilnīgai izpildei.
- 8.2. Līgums var tikt grozīts vai papildināts, Pusēm par to savstarpēji rakstiski vienojoties. Visi Līguma grozījumi vai papildinājumi kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu no to abpusējas parakstīšanas brīža.
- 8.3. Pusēm savstarpēji rakstveidā vienojoties, Līgums var tikt izbeigts pirms tā darbības termiņa beigām.
- 8.4. Katra no Pusēm ir tiesīga izbeigt Līgumu, brīdinot otru Pusi vismaz vienu kalendāro mēnesi iepriekš.
- 8.5. MINISTRIJA ir tiesīga izbeigt Līgumu nekavējoties vai uz laiku apturēt tā darbību, brīdinot otru Pusi rakstveidā, ja:
 - 8.5.1. *Pilnvaroto institūciju* sadalot vai pievienojot citai institūcijai, vai notiekot būtiskām izmaiņām tās vadībā, tiek vai var tikt aizskartas, ierobežotas vai pasliktinātas MINISTRIJAS intereses vai stāvoklis;
 - 8.5.2. *Pilnvarotā institūcija* veic darbības, kas kaitē vai var kaitēt nākotnē MINISTRIJAS tēlam vai darbībai;
 - 8.5.3. *Pilnvarotā institūcija* pārkāpj citus šā Līguma noteikumus vai normatīvos aktus;
 - 8.5.4. normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā *Pilnvarotā institūcija* ir atzīta par

maksātnešpējīgu;

8.5.5. šā Līguma noteikumi zaudē spēku atbilstoši normatīvajiem aktiem.

8.6. *Pilnvarotā institūcija* ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā pēc Līguma izbeigšanas:

8.6.1. atmaksā valsts budžetā neizlietotos finanšu līdzekļus;

8.6.2. nodod visu ar Pārvaldes uzdevuma veikšanu saistīto izstrādāto dokumentāciju un informāciju MINISTRIJAI;

8.6.3. iesniedz MINISTRIJAI Līguma izpildes pārskatu.

9. Citi noteikumi

9.1. Pušu attiecības, kas nav atrunātas šajā Līgumā, tiek regulētas saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.

9.2. Pušu kontaktinformācija saziņai ar Līguma izpildi saistītos jautājumos:

9.2.1. MINISTRIJAS e-pasts: pasts@km.gov.lv;

9.2.2. *Pilnvarotās institūcijas* e-pasts: ligita@laiks.us.

9.3. Ja kādai no Pusēm tiek mainīts juridiskais statuss, amatpersonu paraksta tiesības, īpašnieki, valdes priekšsēdētāji vai vadītāji, vai kadi Līgumā minētie Pušu rekvizīti vai kontaktinformācija, tad par to ne vēlāk kā 3 (trīs) dienu laikā rakstiski paziņo otrai Pusei.

9.4. Visus strīdus un domstarpības, kas varētu rasties, izpildot Pārvaldes uzdevumu, Puses risina sarunu ceļā. Ja Puses nevar vienoties, strīdu izskata Latvijas Republikā spēkā esošajos normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

9.5. Līgums ar 2 (diviem) pielikumiem sagatavots latviešu valodā uz 9 (deviņām) lapām elektroniska dokumenta veidā un parakstīts ar drošu elektronisko parakstu un satur laika zīmogu. Pusēm ir pieejams abpusēji parakstīts Līgums elektroniskā formātā.

10. Pušu rekvizīti

MINISTRIJA:	Pilnvarotā institūcija:
Latvijas Republikas Kultūras ministrija	Biedrība „Laiks-BL”
K.Valdemāra iela 11a, Rīga, LV-1364	K.Valdemāra iela 106-73, Rīga, LV-1013
Reģistrācijas Nr.90000042963	Reģistrācijas Nr.40008190840
Valsts kase	Valsts kase
Kods: TRELLV22	Kods: TRELLV22
Konts: LV26TREL222051114100B	Konts: LV21TREL990427400100B
Valsts sekretāre	Valdes priekšsēdētāja
D.Vilsone	L.Kovtuna

DOKUMENTS PARAKSTĪTS ELEKTRONISKI AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU

1.pielikums
līdzdarbības līgumam
„Par valsts pārvaldes uzdevuma –
daudzpusīgas diasporai nozīmīgas
informācijas atspoguļošana
diasporas medijā – veikšanu”

**Biedrības „Laiks-BL” valsts pārvaldes uzdevuma īstenošanai
no 2022.gada 27.decembra līdz 2023.gada 26.decembrim
nepieciešamo izdevumu tāme**

Nr. p.k.	Pozīcijas nosaukums	Vienība	Vienību skaits	Vienības izmaksas (euro)	Kopējās izmaksas (euro)
	Finansējums valsts pārvaldes uzdevuma īstenošanas ietvaros plānotajiem pasākumiem				
1.	Regulārā kultūras informācija	iknedēļas informācija	48	80,00	3 840,00
2.	Rakstu sērija „Trimdas arhīvu mājupceļš”	raksts	10	95,00	950,00
3.	Kultūrvēsturiskā mantojuma vērtējums, atcere un saglabāšana	intervija, apraksts	6	95,00	570,00
4.	Atgriezeniskās saiknes veidošana	intervija, komentārs	24	75,00	1 800,00
5.	Latviešu Dziesmu svētkiem – 150	raksts, intervija	5	95,00	475,00
6.	Nozīmīgas jubilejas latviešu grāmatniecībā	raksts	5	95,00	475,00
7.	Valsts programmas „Latviešu grāmatai 500” atspoguļojums	raksts, intervija	10	89,00	890,00
Kopā					9 000,00

Sastādīts 2 (divos) eksemplāros
no kuriem viens eksemplārs glabājas pie finansējuma saņēmēja, otrs Kultūras ministrijā

iesniedz atskaiti par līguma izpildi	no	Datums	Mēnesis	Gads	līdz	Datums	Mēnesis	Gads

Nr.p.k.	Rezultatīvais rādītājs	Plānotais skaits	Izpildītais skaits	Pamatojums rezultatīvo rādītāju sasniegšanai, nesasniegšanai vai pārsniegšanai	Pievienotie dokumenti vai norāde uz interneta mājas lapām, kas apliecina rezultatīvo rādītāju sasniegšanu

Kultūras ministrijas piešķirtais valsts budžeta finansējums	<i>euro</i>	ir izlietots sekojoši:
---	-------------	------------------------

[illegible]

Pavisam kopā:			euro	()	
				Summa vārdiem	

Apstiprinu, ka Kultūras ministrijas piešķirtais valsts budžeta finansējums izlietots atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem un līgumā paredzētajiem mērķiem, kā arī finanšu dokumentācija tiks saglabāta 5 (piecus) gadus no šīs atskaites iesniegšanas Kultūras ministrijā.

(finansējuma saņēmēja vadītāja paraksts)	(vārds, uzvārds)

(finansējuma saņēmēja galvenā grāmatveža paraksts)	(vārds, uzvārds)

Datums	Mēnesis	Gads

Vieta	Z.V.